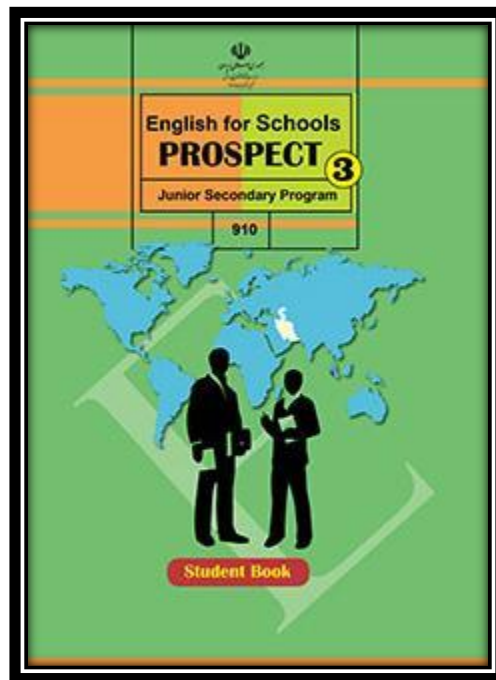




وزارت آموزش و پرورش
معاونت آموزش متوسطه
دفتر آموزش دوره اول متوسطه

درسنامه درس انگلیسی پایه نهم



دبیرخانه کشوری کیفیت بخشی به فرآیند درس زبان انگلیسی

مستقر در استان گیلان

سال تحصیلی ۱۴۰۰-۱۳۹۹ (نوبت دوم)

غیرقابل فروش

Lesson 4

درس ۴



Lesson

4



Services

اهداف این بخش

۱. آشنایی با واژگان درس که مربوط به انواع خدمات (Services) است
۲. آشنایی با ساختارهای گرامری انواع پرسش با کلمه‌های پرسشی و نیز ساختار جمله‌های حاوی قیده‌های تکرار
۳. آشنایی با پرسش و پاسخ درباره انواع خدمات (بر اساس ساختارهای درس)
۴. آشنایی با جملات دارای آهنگ / نواخت افتان falling intonation در حالت پرسشی (wh-questions)

انتظارات

انتظار می‌رود که پس از مطالعه این بخش:

۱. واژگان مربوط به خدمات (services) را با تلفظ درست بدانی و در جمله‌های ساده به کار ببری.
۲. بتوانی با استفاده از واژگان و ساختار درس، درباره خدمات مختلف صحبت کنی و پرسش و پاسخ انجام دهی.
۳. با یادگیری معنی و ساختار و کاربرد کلمه‌های پرسشی و قیده‌های تکرار، آنها را به درستی در جمله به کار ببری.
۴. جمله‌های سوالی با کلمه‌های پرسشی را با آهنگ درست Rising Intonation بیان کنی.
۵. جمله‌های انگلیسی ساده‌ای مربوط به انواع خدمات را با توجه به واژگان و ساختار درس بنویسی.
۶. در پایان درس درباره انواع خدمات صحبت و با دوستان مکالمه کنی.

وقتی این بخش را تمام کردی دوباره به این صفحه برگرد و ببین چقدر توانسته‌ای به انتظارات درس نزدیک شوی. خودت را بسنج و به خودت در جدول زیر پس از پایان یادگیری امتیاز بده ولی تا امتیاز کامل را نگرفته‌ای از تکرار و تمرین دست نکش!

موفق باشی!

تمرین بیشتر More Practice	خوب Good	بسیار خوب Very good	عالی Excellent



Vocabulary

واژگان درس



دانش آموز عزیز در این بخش کلمات و اصطلاحات مربوط به انواع خدمات را یاد می‌گیری. به تصویرها نگاه کن و معنی واژگان را حدس بزن. برای کمک به شما معنی هر کلمه داده شده است. به فایل صوتی مربوط به این بخش حتما گوش بده و کلمه‌ها را تکرار کن.

		
call the emergency	send an e-mail	take out money (ATM)
به اورژانس تلفن کردن	نامه الکترونیکی (ایمیل) فرستادن	از دستگاه خودپرداز پول گرفتن
		
get on a bus	get off a bus	hire a taxi
سوار اتوبوس شدن	از اتوبوس پیاده شدن	تاکسی کرایه کردن
		
open an account	put out fire	recharge the E- ticket
حساب باز کردن	خاموش کردن آتش	بلیت الکترونیکی را دوباره شارژ کردن



		
ask the information desk	donate blood	do voluntary work
از بخش اطلاعات سوال کردن	اهدا کردن خون	کارهای داوطلبانه انجام دادن
		
help charity	bring to the ER	Keep the city clean
به خیریه کمک کردن	به بخش (اتاق) اورژانس آوردن	شهر را تمیز نگاه داشتن

Practice Time

زنگ تمرین












پس از یادگیری واژگان بالا، فعالیت‌های زیر را انجام دهید.

۱- از میان خدمات گوناگون از کدام بیشتر استفاده می‌کنی؟ آن‌ها را نام ببر.

Which services do you use?

۲ . با مربوط کردن عبارت ها به تصویرها، کمک کن تا این فلش کارتها به طور صحیح، درست شوند.

		<p>A) hire a taxi</p>
		<p>B) keep the city clean</p>
		<p>C) get off a bus</p>
		<p>D) put out fire</p>
		<p>E) donate blood</p>

۳- امیر متنی را درباره خدمات اجتماعی نوشته که ناقص است به او کمک کن تا با کلمه‌های داده شده متنش را به بهترین شکلی کامل کند.

Sometimes: گاهی اوقات

emergency – police – put out – open an account – send an e-mail

We need different services to live. Sometimes we1..... to a friend.
Sometimes we go to a bank and2..... In cities we need the3.....
Sometimes we call the4..... to help sick people.

پاسخ‌ها:

1- send an e-mail
2- open an account
3- police
4- emergency

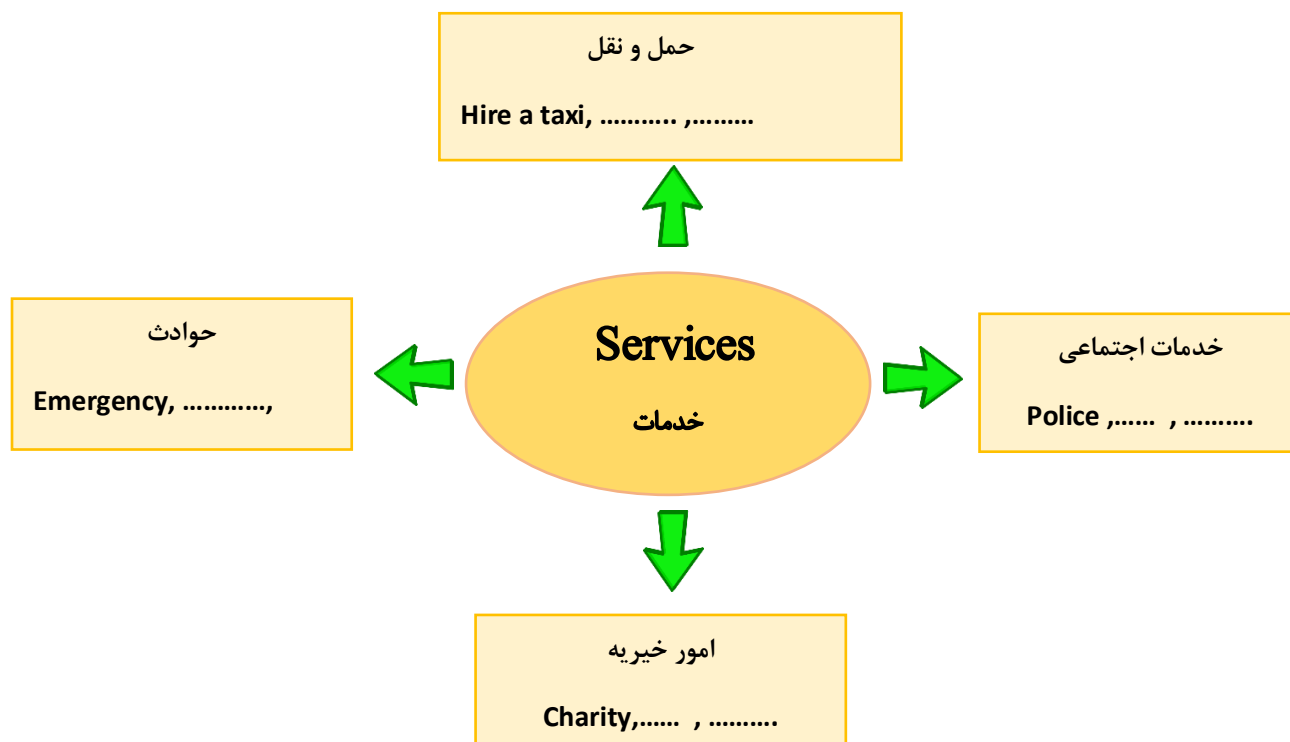
اگر در پاسخ برخی قسمت‌ها مشکل داشتی حتما به قسمت واژگان مراجعه کن و کلمه‌ها را دوباره مرور کن. بهتر است هر کلمه را در جمله تمرین کنی. آنقدر تمرین کن تا در قسمت خودسنجی زیر، امتیاز عالی بگیری.

تمرین بیشتر More Practice	خوب Good	بسیار خوب Very good	عالی Excellent



بخش مکالمه (Conversation p 50)

فوب به این نمودار نگاه کن و سعی کن کلمه‌هایی را در جای خالی درس بزنی.



خوب فکر کن که برای این که برای دوستت نامه‌ای بنویسی و آن را برایش ارسال کنی چه کارهایی را باید انجام دهی؟

در این جا با چند واژه مربوط آشنا می‌شویم.



post office



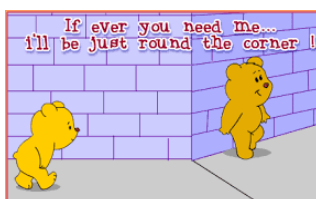
envelope



stamps



postcard



round the corner

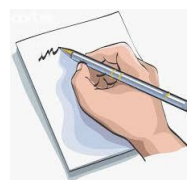
در ابتدا تصویرها و جمله‌های زیر که درباره رضا است را به هم مربوط کن و بعد آن‌ها را بر اساس داستان درست مرتب کن.

1- He buys some stamps and envelopes.

2- Reza writes a letter to his friend.

3- Then he sends the letter to his friend.

4- He goes to the post office.



2, 4, 1, 3

پاسخ‌ها:



Tourist: Excuse me sir! Can you help me please?
Pedram: What can I do for you?
Tourist: I want a postcard, an envelope and a stamp.
Pedram: Umm..., you can get them from a post office.
Tourist: Where is the post office?
Pedram: Actually it's near here. It's just round the corner.
Tourist: Good! Thank you. What time does it open?
Pedram: It opens at 8.
Tourist: Thanks a lot!

به مکالمه ص ۶۴ می‌رسیم. به گفتگوی میان گردشگر و پدرام گوش کن و ببین که مشکل این گردشگر چیست؟ چه چیزی لازم دارد و از پدرام چه می‌خواهد؟ کتابت را ببند و به فایل صوتی مربوط به مکالمه (conversation) دو بار با دقت گوش کن و در همان حال سعی کن جواب سوال‌های زیر را پیدا کنی و بطور شفاهی پاسخ دهی.

1- What does the tourist want?

2- When does the post office open?

حالا کتابت را باز کن و دوباره به مکالمه / conversation گوش بده و به سوالات بالا به طور شفاهی جواب بده.

معنی بعضی از کلمات متن مکالمه هم در این جا آورده شده است.

1- He wants a postcard, an envelope and a stamp.
 2- It opens at 8.

Excuse me	مرا ببخشید
Actually: in fact	در واقع

می‌توانی گفتگوی بین مری و سوزان را کامل کنی؟ از مکالمه ص ۶۴ و تصاویر هم می‌توانی کمک بگیری.


A: Excuse me! Can youme, please?

B: Yes, what can I do for you?

A: I want an  and some 

B: You can get them from a 

A: What does it open?

B: It opens at 



پاسخ‌ها:

help – envelope – stamps – post office – time – 9:30

با انجام تمرین‌های ۱ و ۲ درس اول صفحه ۶۵ یاد می‌گیری که چگونه با کلمه‌های پرسشی خدمات (Services) سوال بسازی یا به سئوالات مربوط به آن جواب بدهی. تا کم کم با تمرین بتوانی درباره خدمات گوناگون گفتگو کنی.

اما قبل از اینکه به فایل صوتی تمرین‌ها گوش بدهی، می‌توانی چند فعالیت مربوط به خدمات را که قبلاً یادگرفته‌ای نام ببری؟



Practice 1 → Talking about Services (1)

P 65

تمرین ۱ صحبت درباره خدمات (۱)

What is her job?

She's an **employee**.

Where is the post office?

It's **over there**.

Who is that man?

He is a **postman**.



- What is her job?
- Where is the post office?
- Who's that man?
- When is the break?

She's an employee.

It's over there.

He is a postman.

It's at 9:30.



تمرین ۱: حالا با توجه به متن ص ۶۵ کتاب، فایل صوتی تمرین ۱ را با دقت گوش بده.

در این قسمت از تمرین‌ها سوال‌هایی داریم که با کلمه‌های پرسشی در کنار افعال To be (am, is, are)

Job: شغل

postman: پستی

آمده است که در قسمت گرامر به نکته آن خواهیم پرداخت. دقیقاً دوباره به این قسمت گوش کن و با توجه به مفهوم سوال و جوابها، هر قسمت را تکرار کن.

اگر واژه‌ای را نمی‌دانی به قسمت واژگان در اول درس مراجعه و دوباره آن واژه را مرور کن.

حالا این بار فقط به سوالات گوش بده و جواب را از روی کتاب بگو و بر عکس. تمرین کن تا یاد بگیری. اگر نمی‌توانی از فایل صوتی استفاده کنی خودت قسمت به قسمت به صورت سوال و جواب تمرین کن. اگر به وسیله ارتباطی دسترسی داری حتماً این قسمت را با دوست هم‌کلاسیات تمرین کن و گر نه خودت به تنهایی تمرین کن.



Practice 2 Talking about Services (2)

P 65

تمرین ۲ صحبت درباره خدمات (۲)

تمرین ۲ در واقع ادامه همان موضوع ولی این بار با سؤالاتی که شامل فعل‌های غیر از to be است.

What time does it open?

It opens at 8.

When do they work?

They work from Saturday to Wednesday.

Who helps lost children?

The police help them.



Sat. – Wed.



Where does she buy stamps?

She buys them from a post office.



Why does he go to work by bus?

Because it's fast and cheap.



How do you come to school?

I take a bus.



حالا با توجه به متن تمرین ۲ ص ۶۵ کتاب ، فایل صوتی تمرین ۲ را با دقت گوش بده.

● What time does it open?

● When do they work?

● Who helps lost children?

● Where does she buy stamps?

● Why does he go to work by bus?

● How do you come to school?

It opens at 8 in the morning.

They work from Saturday to Wednesday.

The police help them.

She buys them from a post office.

Because it's fast and cheap.

I take a bus.



همه مراحل را مانند تمرین ۱ انجام بده .

این تمرین‌ها بسیار مفیدند و هم با استفاده از واژگان و ساختارهای جدید به شما امکان صحبت درباره موضوع درس را می‌دهند و هم اگر خوب تمرین شوند بخش گرامر را به راحتی خواهی گذراند.

Lost:	گمشده
fast:	سریع
Cheap:	مروار

What:	چه، چه کاره	What color:	چه رنگی
What time:	چه ساعتی	Who:	چه کسی
Where:	کجا	How:	چگونه
When:	کی		
Why:	چرا		



حالا سعی کن با توجه به تمرین‌های درس و با استفاده از تصویرها به سوال‌ها بطور شفاهی جواب دهی.

Where is John?

How does she go to school?



حالا می‌توانی به این سوال‌ها درباره خودت به طور شفاهی جواب بدهی.

1. What time do you get up?
2. Who helps you?

اگر به وسیله ارتباطی دسترسی داری، به سوالات دوستت درباره خدمات جواب بده.

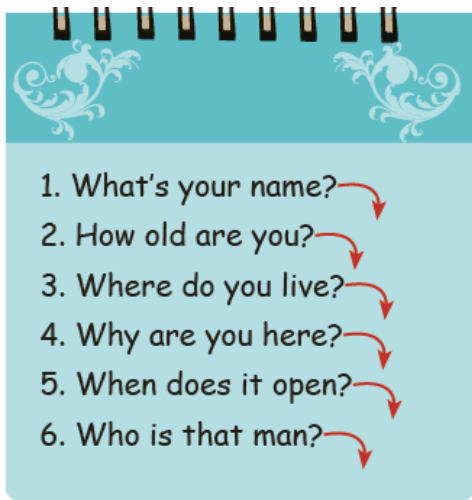
اگر توانستی با استفاده از کلمه‌های درس این کار را انجام دهی یعنی تا به حال خیلی خوب پیش رفته‌ای و اگر هنوز نمی‌توانی، با تمرین دوباره کلمه‌ها و تمرین‌ها حتما موفق خواهی شد.

Language Melody (P 68)

Clara: Excuse me sir! I'm lost.
 Police officer: Don't worry. What's your name?
 Clara: My name's Clara.
 Police officer: Where do you live?
 Clara: On Main Street, near the gas station.
 Police officer: Don't worry. I can take you home.
 Clara: Thank you sir.

به مکالمه بخش Language melody (آهنگ صدا) ص ۶۸ دو بار گوش بده و به آهنگ جمله‌ها دقت کن.

جمله‌های سوالی مکالمه که با کلمه‌های پرسشی Wh- question words/ شروع شده‌اند را پیدا کن و به نحوه بیانشان دقت کن. در این جمله‌های سؤالی (Wh-questions) در انتهای جمله لحن صدای افتان داریم، یعنی **falling Intonation**، به بیانی دیگر آهنگ صدای ما در انتهای این نوع سوالها حالت افتان و پایین رونده به خودش می‌گیرد.



حالا به فایل صوتی جمله‌های بخش Language Melody با دقت گوش کن و آنها را تکرار کن.

جمله‌های رو به رو همه با کلمه‌های پرسشی شروع شده‌اند،

بنابراین falling intonation داریم.

و برای نشان دادن این حالت از پیکان‌ها (فلش‌های) انتهای جمله‌ها که جهتی رو به پایین دارند استفاده می‌شود.

حتما این قسمت‌ها را با دقت تمرین کن تا در صحبت به طور زیبایی پدیدار شوند.

اگر به وسیله ارتباطی دسترسی داری با دوستت تماس بگیر و با او تمرین کن.



به بخش Talk to Your Teacher در ص ۶۸ رسیدیم. در اینجا با عباراتی بسیار

مودبانه برای دریافت

اطلاعات درباره چیزی

به‌خصوص آشنا

می‌شویم. مانند:

I'd like to know about your day.

میل دارم (مایلم) که درباره روزت بدانم.

Grammar (p69)



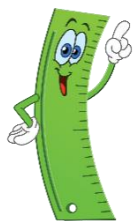
به قسمت گرامر درس چهارم رسیدیم.

بار دیگر به قسمت مکالمه و نحوه کاربرد کلمه‌های پرسشی توجه کن. سوالاتی که با کلمه‌های پرسشی آمده است را مشخص کن.

What can I do for you?

Where is the post office?

What time does it open?



تمرین‌های ۱ و ۲ را هم با دقت دوباره بررسی کن.

حالا به این جدول در صفحه ۶۵ کتاب در بخش گرامر (Grammar) نگاه کن و بگو جمله‌ها چه الگوی مشترکی دارند؟

در همه جمله‌های متن بالا و جمله‌هایی که در این جدول آمده است الگوی زیر را داریم:

Wh Questions			
What	is	that	?
Where	are	those	

Who **is** your best friend?

فعل to be + کلمه‌های پرسشی

Wh- Q + BE +

Who is he?

Where are your brothers?

کلمه‌های پرسشی در ابتدای جمله می‌آیند و اگر غیر فاعل را مورد پرسش قرار دهند، پس از آن‌ها فعل کمکی می‌آید در جدول بالا جمله خود شامل یکی از صورتهای فعل To be است.

Wh Questions				
When	do	I	go	?
Where		you		
Why	does	we		
How		they		
		he		
		she		

اما اگر در جمله فعل کمکی نداشته باشیم، چه اتفاقی می‌افتد؟

به این جدول و جمله‌های زیر آن خوب دقت کن.

همان‌طور که می‌بینید پس از کلمه‌های پرسشی در زمان حال ساده از فعل‌های کمکی do و does استفاده می‌کنیم و جمله را به این نحو سؤالی می‌کنیم.

What do you study? I study **French**.

Where do you live? we live **in Marivan**.

What **does** your father do? He **teaches English**.

When **does** she wake up? she wakes up **at 6.00**.

Who **helps** children? **The teacher** helps children.

نکته: به جمله آخر زیر جدول توجه کن. در این حالت که کلمه پرسشی درباره فاعل جمله پرسش می‌کند به راحتی به جای فاعل در همان اول جمله می‌آید و جمله تغییر دیگری نمی‌کند.



Practice Time!



8:00



تصویر مقابل مربوط به جان است.

با کلمه‌های پرسشی مناسب درباره مکانی که می‌رود و زمانی که به آنجا می‌رود و نیز چگونگی رفتنش سوال کن و سپس با توجه به تصویر پاسخ بده.

Ask questions with suitable wh- question words.

پاسخ‌هایت را با پاسخ‌های درست مقایسه کن و به خودت امتیاز بده.

Where does he go?

He goes to **school**.

What time does he go to school?

He goes to school **at 8**.

How does he go to school?

He goes to school **by bus**.



گفتگوی زیر بین مریم و مینا انجام گرفته، قسمت مینا (سمت راست) به هم ریخته است. با توجه به جمله‌های مریم و نکاتی که آموختی، این گفتگو را مرتب کن.

What time do you get up?

I go there by bus.

When do you go to the gym?

At 7.

I go there on Sundays.

What about you?

How do you go to the gym?

I go there on Thursdays.

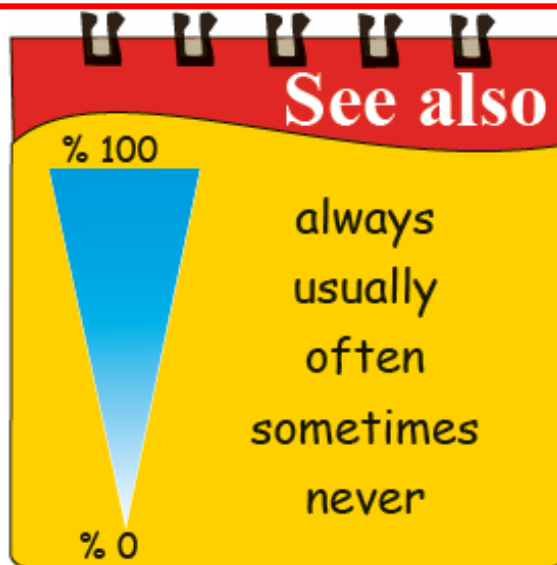


See also

قیدهای تکرار Adverbs of Frequency



They never come late.
She always studies hard.
I always wake up at 5:30.
He often plays outside.



قیدهای تکرار کلمه‌هایی هستند که دفعات وقوع فعل را نشان می‌دهند؛ یعنی نشان می‌دهند یک عمل چه اندازه تکرار می‌شود، همیشه، گاهی،

مهم‌ترین قیدهای تکرار در جدول بالا آمده است و دفعات وقوع آن‌ها را از نمودار کنارش می‌توان حدس زد.

always	همیشه
usually	معمولا
often	اغلب
sometimes	گاهی اوقات
never	هرگز

به معنی این قیدها توجه کن.

He is late. (always)

به جای کاربرد قیدهای تکرار در جمله توجه کن.

He is always late.

به فعل‌هایی که دورشان خط کشیده شده توجه کن و تفاوت

He comes late. (always)

جای قید تکرار را در این دو نوع فعل پیدا کن.

He always comes late.

می‌توانی جای قید تکرار در جمله را بگویی؟

همان طور که می‌بینی:

جای اصلی قیدهای تکرار بالا قبل از فعل‌های اصلی و بعد از فعل‌های کمکی (در اینجا To be) است.



● Rewrite the following sentences with the given words.

1. He reads the newspaper. (sometimes)

.....

2. She helps her daughter with her homework. (often)

.....

Answers:

He sometimes reads the newspaper.

She often helps her daughter with her homework.

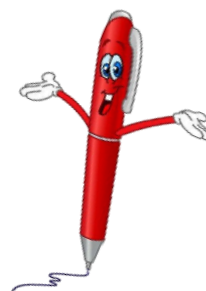
تمرین بیشتر More Practice	خوب Good	بسیار خوب Very good	عالی Excellent



Find it (p71)

What's your favorite job?	Parsa:
I like to be a firefighter.	Hamid:
What does a firefighter do?	Parsa:
He puts out fire and saves people's lives.	Hamid:
And is it an easy job?	Parsa:
No! Actually it's very hard.	Hamid:
When does a firefighter go to work?	Parsa:
I think he goes to work on shifts.	Hamid:
Oh! Where does he work?	Parsa:
At a fire station.	Hamid:
Is there a fire station near here?	Parsa:
Yes, there's one over there.	Hamid:

در قسمت find it (صفحه ۷۱) همه کلمه‌های پرسشی متن را پیدا کن و زیرشان را خط بکش. حالا پاسخ را می‌توانی مشاهده کنی.



Tell Your Classmates

این قسمت همیشه به صورت شفاهی انجام می شود.

در این درس برای فعالیت این بخش باید ۵ جمله درباره خدمات بگویید. (اگر می توانی با دوستان در ارتباط باشی از طریق وسایل ارتباطی این قسمت را با هم تمرین کنید).

اگر به دوستان دسترسی نداری به تنهایی این قسمت را تمرین کن.

فودت را بسنج و به فودت امتیاز بده. اگر جایی نیاز به تمرین بیشتر دارد، حتما تمرین کن و تا امتیاز عالی نگرفتی دست از تلاش نکش.

Listening, Reading and writing

در این بخش یک مکالمه و یک متن داریم ، A,B . قبل از گوش دادن به فایل صوتی هر قسمت در ابتدا به دقت به تصویرها و سؤالات هر بخش دقت کن تا با آمادگی به سراغ این فعالیت بروی.

حالا فایل صوتی مربوط به قسمت A را گوش کن و به سؤالات جواب بده. اگر خوب متوجه نشدی حتما یک بار دیگر گوش کن.

می توانی برای بار سوم گوش کنی و درستی جوابهایت را بررسی کنی.

1. What does he do?

He is

2. Where does he work?

He

3. When does his work start?

.....



3- It starts very early in the morning.

2- He works in a bakery.

1 – He is a baker.

جوابها را برایت گذاشته ام.

دوست داری بدانی دقیقا چه گفتگویی در مکالمه A اتفاق افتاد؟

Interviewer: What do you do?
Baker: I'm a baker.
Interviewer: Where do you work?
Baker: I work in a bakery.
Interviewer: When does your work start?
Baker: It starts very early in the morning.
Interviewer: Is your job difficult?
Baker: Well, I work in a very hot place.



difficult: سخت، مشکل

hot: داغ، خیلی گرم

1. What does Amir do?

He is a

2. Where does he work?

He works at

3. When does he go to work?

He goes

4. What time does he work?

.....

حالا به سراغ قسمت B می رویم.

ابتدا خوب این متن را بخوان
متوجه شوی که به کدام قسمت‌ها باید
بیشتر توجه کنی. سپس، فایل صوتی
مربوط به قسمت B را گوش کن و
جواب سوالات را بنویس. اگر خوب
متوجه نشدی حتما یک بار دیگر
گوش کن.

می‌توانی برای بار سوم گوش کنی و
درستی جوابهایت را بررسی کنی.

جوابهایت را می‌توانی با پاسخ‌های درست مقایسه کنی.

- 1- He is a police officer.
- 2- He works at a police station.
- 3- He goes to work Saturdays to Wednesdays.
- 4- He works from 7 a.m. till 4 p.m.



دوست داری بدانی دقیقا چه چیزی در قسمت B بیان شد؟

Amir is a police officer. He works at a police station. He goes to work Saturdays to Wednesdays, 7 a.m. till 4 p.m. He drives his car around the city and makes sure everything is OK.

حالا با توجه به جواب‌های درست، جواب‌هایت را بسنج و به خودت امتیاز بده.

اگر هنوز در این قسمت مشکل داری حتما باید بیشتر تمرین کنی ولی پیش از هرچیز سعی کن کلمه‌های درس را با توجه به تلفظ درست مرور کنی. با تمرین و پشتکار حتما به اهداف مورد نظر می‌رسی!

تمرین بیشتر More Practice	خوب Good	بسیار خوب Very good	عالی Excellent



Reading, Speaking, Listening and writing

اگر به هر وسیله ارتباطی دسترسی داری. سوالات صفحه ۷۴ را از دوست خود بپرس و جوابهایش را با املای درست در جای خالی بنویس. حالا از دوستت بخواه این سوالات را از شما بپرسد و جوابهایت را در کتابش بنویسد.

Card A	Card B
Question	Answer
What's your name?
What do you do?
How old are you?
Where do you live?
What time do you wake up?
Why do you learn English?
When does your school start?



گر موقعیت و وسیله ارتباط با دوست را داری، حتماً با همدیگر و با استفاده از کلمه‌ها و ساختار گرامری درس بر اساس موضوع درس (services) یک مکالمه زیبا درست کنید و آن را با توجه به انسجام متن، آهنگ درست جملات، تلفظ و ساختار درست اجرا نمایید. (البته آن کلمه‌ها و ساختارهایی باید درست و کامل باشند که تا به حال در مدرسه یاد گرفته‌ای).

می‌توانی از مکالمه اول درس (conversation) یا بخش‌های تمرین و تمرین‌های قسمت شنیداری الگو بگیری.

پس از مطالعه کامل درس و انجام فعالیت‌های کتاب کار به قسمت بخش انتظارات در اول درس برو و خودت را بسنج و ببین تا چه اندازه به اهداف و انتظارات این درس رسیده‌ای. جدول امتیاز دهی را کامل کن و اگر نیاز به تمرین بیشتر داری حتماً برای هر قسمت دوباره وقت بگذار.

سلامت و شاد و پیروز باشی!



کاری از دبیرخانه کشوری کیفیت بخشی به آموزش زبان انگلیسی – دوره اول متوسطه



سخنی با دانش آموزان

دانش آموز عزیز

در هر بخش از درسنامه، مطالب یک درس از کتاب درسی تان به همراه بعضی صفحات مربوط در کتاب کار بررسی خواهد شد. در صفحه بعد اهداف درس گفته می شود و پس از آن، انتظاراتی را که پس از پایان مطالعه درس باید به آن ها برسید، گنجانده شده است. هدف این است که پس از پایان یادگیری درس، بخش انتظارات را بخوانید و میزان یادگیری خود را بسنجید و نکته هایی را که در آن ها اشکال داشتید دوباره مطالعه کنید.

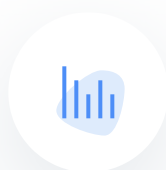
برای یادگیری یک زبان جدید به تکرار و تمرین فراوان نیاز است، نگران نباشید و قدم به قدم با ما همراه شوید.

موفق و سلامت باشید



اپلیکیشن درسی همیار

برنامه رایگان درسی همیار



تمام پایه ها

جواب کتاب ، تدریس و نمونه سوال



همیشه رایگان

برنامه همیار کاملا رایگان میباشد